

Jahresbericht 2022



1. Bilinguales Angebot in Lübecker Schulen:

1.1. Grundschulen

- **Grundschule Roter Hahn**
 - Anzahl der Bili-Klassen: 6
 - Anzahl der Bili-Kinder: 106
 - Anzahl der Bili-Lehrkräfte: 8

- **Grundschule am Stadtpark**
 - Anzahl der Bili-Klassen: 6
 - Anzahl der Bili-Kinder: 155
 - Anzahl der Bili-Lehrkräfte: 11

- **Lutherschule**
 - Anzahl der Bili-Klassen: 5
 - Anzahl der Bili-Kinder: 118
 - Anzahl der Bili-Lehrkräfte: 7

- Ab Schuljahr 2022/2023

- **Grundschule Schönböcken**
 - Anzahl der Bili-Klassen: 1
 - Anzahl der Bili-Kinder: 15
 - Anzahl der Bili-Lehrkräfte: 1

- **Schule am Meer**
 - Anzahl der Bili-Klassen: 1
 - Anzahl der Bili-Kinder: 19
 - Anzahl der Bili-Lehrkräfte: 1

1.2. Gemeinschaftsschulen

- **Trave-Grund-und-Gemeinschaftsschule**
 - Ab Jahrgang 5 und 6 je vierstündiger bilingualer Weltkunde-Unterricht in Englisch mit englischer Begleitung durch Native Speaker und American Sports AG
 - Anzahl der Bili-Kinder 39

1.3. Gymnasien

- **Thomas –Mann-Schule**
 - Verstärkter Englischunterricht 5. -7. Jahrgang, danach bilingualer Unterricht in Geographie und Wirtschaft/Politik 8 Klassen mit insgesamt 23 Std/wö. sowie AG ganzjährig (Model United Nations of Lübeck) mit 40 Schüler*innen für Organisation und rd. 300 Teilnehmern
 - Anzahl der Bili-Kinder: 189
 - Anzahl der Bili-Lehrkräfte: 5

- **Trave-Gymnasium**
 - Unterrichtsphasen im Fachkundeunterricht (z.B. Biologie und Geographie) in Englisch mit Begleitung durch Native Speaker,

- Wahlkurse 4 Arbeitsgemeinschaften in englischer Sprache. Die Kurse der Orientierungsstufe „Green Heroes“ führt spielerisch auf Englisch an Teilhabe und Mitgestaltung der eigenen Lebenswelt und Umweltpädagogik heran. In der Mittelstufe wurde das Angebot im Wahlpflichtbereich um zwei bilinguale Kurse „Going Green“ mit dem Schwerpunktthema Nachhaltigkeit erweitert.
- Theater-AG auf Englisch an: [Let's act!](#)
- Anzahl der Bili-Kinder: 70
- Anzahl der Bili-Lehrkräfte: 5

1.4. Berufliche Gymnasien

- **Friedrich-List-Schule 1 bilingualer Zug Sek. 2**
 - Im Beruflichen Gymnasium wird bilingualer Unterricht im Fach Betriebswirtschaftslehre (5 Std. wö.) angeboten und das Abiturfach BWL in englischer Sprache abgenommen.
 - Anzahl der Bili-Kinder: 54
 - Anzahl der Bili-Lehrkräfte: 3

1.5. Kücknitzer Kooperation

Die Kooperation zwischen der Kindertagesstätte Dreifaltigkeit und den drei Kücknitzer Schulen (Grundschule Roter Hahn, Trave-Grund- und Gemeinschaftsschule, Trave-Gymnasium) hat sich bewährt und wurde fortgesetzt.

1.6 Förderung in den Schulen „Native Speaker“

Mit Beginn des Schuljahres 2022/2023 haben die Grundschulen Roter Hahn, am Stadtpark und Lutherschule die im Landeskonzept „Bilingualer Unterricht“ vorgesehene zusätzliche Stundenzuweisung von 6 Std/wö. durch die Schulaufsicht erhalten. Damit wurde die Unterstützung durch Native Speaker reduziert bzw. beendet. Im Übergang haben noch zwei Amerikaner einige Wochenstunden im Offenen Ganztage gearbeitet.

Nach den Sommerferien 2022 haben die Grundschule Schule am Meer in Travemünde und die Grundschule Schönböcken mit bilingualem Unterricht begonnen. In Travemünde konnte mit Unterrichtsbeginn zeitgleich eine Native Speakerin eingestellt werden. Der Bewerber für Schönböcken sagte kurzfristig ab. Eine ErsatzEinstellung steht leider erst März 2023 zur Verfügung.

Unverändert unterstützt die gGmbH auch die schulübergreifende Beschäftigung von Native Speaker in der Kücknitzer Kooperation und die dort zusätzlich angebotenen Arbeitsgemeinschaften „American Sport auf Englisch“.

Insgesamt umfasste der Förderaufwand für Native Speaker im ersten Halbjahr 2022 rd. 90 Std. pro Woche. Im zweiten Halbjahr konnten leider mangels Bewerber*innen nur 45 Std./wö. gefördert werden.

2. Unterstützung der Projektwoche „Englisch in Action“ an der Grundschule Stadtpark.

In der Schule am Stadtpark bekommen alle Kinder ab der ersten Klasse Englischunterricht. Ein bis zwei Klassen pro Jahrgang erhalten darüber hinaus auch Fachunterricht in englischer Sprache. Nach 4 Jahren bilingualem Unterricht haben die Kinder einen umfangreichen

Wortschatz verinnerlicht. Dabei fällt den Kindern das Verstehen der Sprache leichter als das eigene Sprechen. Hier hilft die Projektwoche, die Anwendung der Sprache vor dem Wechsel in die weiterführende Schule weiter zu trainieren. So hatten im Februar 2022 die Schüler- und Schülerinnen eine Woche lang täglich 3 Englischstunden und dadurch die Gelegenheit in die Sprache einzutauchen. Ihnen zur Seite standen drei Lehrerinnen aus England, die mit den Kindern ausschließlich auf Englisch sprachen. Neben dem theoretischen Input in dem auch viel über Land und Leute gelernt wurde, gab es an jedem Tag eine Stunde, in der kleine englische Sketche und Theaterszenen entworfen und erprobt wurden. Das Projekt wurde bereits das zweite Mal an der Schule durchgeführt. Ermöglicht wurde es durch die finanzielle Unterstützung der Bilinguale Erziehung in Lübeck gGmbH, der Haukohl Stiftung und dem Schulverein der Schule.

3. Förderung der Zertifikatsprüfung A 2

Auch im Jahr 2022 konnten aufgrund der Förderung der Bilingualen Erziehung in Lübeck gGmbH 18 Schüler*innen der Grundschule Roter Hahn am Ende ihrer Grundschulzeit ein Sprachzertifikat ablegen. Die geprüften Schüler*innen der Grundschule Roter Hahn lernen seit der ersten Klasse Englisch im bilingualen Unterricht und haben am Ende der 4. Klassenstufe einen Leistungsvorsprung im englischen Hörverstehen und damit einen erheblich größeren passiven Wortschatz als einsprachig unterrichtete Schüler*innen. Dieses konnten die Schüler*innen mit Ablegen der Sprachprüfung objektiv nachweisen. Die Teilnahme an der Maßnahme ist freiwillig. Die Kosten übernahm die Bilinguale Erziehung in Lübeck gGmbH.

18 Schüler*innen begannen in diesem Schulhalbjahr in zwei Gruppen die Vorbereitungskurse. Die Vorbereitung erfolgte durch einen Dozenten des Inlingua Sprachcenters Lübeck. Der Unterricht (je 2 Stunden wöchentlich) erfolgte am Nachmittag in der Grundschule außerhalb der Unterrichtszeit. Schwerpunkt des Vorbereitungskurses ist die gezielte Vorbereitung auf eine für die Schüler*innen ungewohnte Prüfungssituation. Die Prüfung umfasst einen schriftlichen Teil von 75 Minuten und einen mündlichen Teil von 15 Minuten. In diesem Jahr konnten die Schüler*innen in der mündlichen Prüfung zwischen zwei Themengebieten wählen: 1. ihr liebstes Hobby oder 2. zwei Tiere miteinander vergleichen. Die Prüfungsanforderungen und das Bewertungsschema erfolgen in Anlehnung an eine normgerechte A2-Prüfung. Die Schüler*innen erhalten nach bestandener Prüfung ein schriftliches Zertifikat.

16 Schüler*innen haben mit dem erfolgreichen Abschneiden der Prüfung das Niveau A 2 und zwei Schüler*innen das Niveau A 1 erreicht; der Prüfungsdurchschnitt beträgt 73,7 %, was einer Note 3 entspricht - ein ausgezeichnetes Ergebnis.

4. Lehrerfortbildung

Im Rahmen der Lehrerfortbildung wurde von der gGmbH auch für dieses Schuljahr eine wöchentlich stattfindende 2-stündige Seminar bei Inlingua Dr. Bednarski Sprachen GmbH für die Lehrer beim IQSH beantragt. Inhalt dieser Gesprächsrunde ist die Aufbesserung der Sprache bei den unterrichtenden Kollegen und der kollegiale Austausch über bilingualen Unterricht unter qualifizierter Anleitung. In diesem Schuljahr nehmen zurzeit 6 Lehrkräfte aus den 2 Bili-Grundschulen teil. Eine Förderleistung, die

von den Lehrkräften sehr geschätzt wird und die Qualität des bilingualen Unterrichts nachhaltig sicherstellt. Auch für das Schuljahr 2022/2023 hat das IQSH die Kosten übernommen.

5. Sonstige Förderung

Brass Camp

Die Thomas-Mann-Schule plante zum Schulfest 2022 sowie zur Senatsstaffel 2022 eine sog. „Marching-Band“ nach amerikanischem Vorbild zu formen. Zur Umsetzung dieses Projektes wurde u.a. ein Brass Camp bilingual durchgeführt und vom Native Speaker Josh Batson (Lübeck Cougars mit Erfahrungen zu Marching-Bands in der NFL, dazu in der sog. „Drumline“) rd. 20 Std. betreut. Die anfallenden Kosten übernahm die gGmbH.

London calling

Das Projekt London calling wurde von den 4.Klassen der Grundschule Stadtpark gemeinsam mit der 7. Klasse vom Johanneum durchgeführt. Die Schüler*innen basteln und kommentieren in Englisch Sehenswürdigkeiten von London und gestalten eine Ausstellung in der Turmhalle der Grundschule. Die Ausstellung war öffentlich und am Eröffnungstag werden die Besucher (Eltern und Freunde) durch die Kinder in Englisch durch die Ausstellung geführt. An der Durchführung des Projektes beteiligte sich die gGmbH mit einem Zuschuss.

6. Förderung in den Kindertagesstätten

In der Kita Dreifaltigkeit und der Kita St. Gertrud sowie in der Kunterbunten Kinderkiste wurde die Native-Speaker – Betreuung im Umfang von 7 – 10 Stunden wöchentlich fortgesetzt. In der städt. Kindertagesstätte Dr. Julius-Leber-Str. konnte erst zum Jahresende eine Zusatzkraft gefunden werden.

7. Ausweitung des Fördergebietes

Ein weiterer großer Schritt ist eine Absprache mit der IHK zu Lübeck, in der die Bilinguale Erziehung in Lübeck gGmbH sich bereit erklärt, auch im Lübecker Umland Grundschulen für bilingualen Unterricht zu gewinnen.

8. Öffentlichkeitsarbeit

Die Webseite wurde laufend aktualisiert. Weitere Vorstellungen der Native Speaker wurden unter Berichte aus dem Projekt eingepflegt.

Es wurden fünf Pressemitteilungen veröffentlicht, die auch auf unserer Webseite eingestellt sind. Die Pressemitteilung über die Aufnahme des bilingualen Unterrichts in der Grund- und Gemeinschaftsschule Travemünde „Schule am Meer“ wurde ausführlich im Reporter Ostholstein, aber auch in der LN und in HL Live berichtet.

Für unsere Öffentlichkeitsarbeit haben wir für die Zielgruppe Eltern auch ein Medium gefunden: Das Familienmagazin Lüttbecker! Das Magazin hat eine Auflage von 10.000 Exemplaren und liegt kostenlos in Kindergärten, Sozialstation, Verwaltung, Schulen usw. aus.

Das Thema Bilinguale Erziehung und die gGmbH konnten erstmalig im Heft 4/2022 ausführlich im Rahmen eines Interviews mit dem Geschäftsführer platziert werden.

Für die Ausgabe im Oktober Heft 5 wurde nachstehende Anzeige geschaltet, die auf die bilingualen Grundschulen hinweist. Ganzseitig und in Größe DIN A 4. Dieses Motiv wurde auch als Plakat in ca. 100 Kindergärten, bei der Sparkasse und den Gesellschaftern der gGmbH aufgehängt.

Hintergrund war der Anmeldetermin für Erstklässler an den Grundschulen ab Mitte Oktober.

An diesen Grundschulen kann Ihr Kind zweisprachig starten.

An diesen fünf hansestädtischen Grundschulen können die Kinder bereits ab Klasse 1 Englisch bilingual lernen, d.h. dass in vielen Fächern neben der Sprache Deutsch auch in Englisch unterrichtet wird. Dabei unterstützen u.a. Native Speaker den Unterricht und die Ganztagsbetreuung.

Die neue Sprache wird immersiv mit dem alltäglichen Lernumfeld verknüpft, die Kinder lernen ganz ohne Druck und Vokabeln pauken. Mit Einsatz von viel Mimik und Gestik wird die Sprache auf natürliche Weise vermittelt, ähnlich wie es beim Erlernen der eigenen Muttersprache auch der Fall ist.

Auf diese Weise bekommen die Kinder wichtige kognitive und auch berufsrelevante Fähigkeiten mit auf ihren Lebensweg gegeben, die ihnen ganz neue Zukunftsperspektiven ermöglichen.



Im Februar- Heft 2023 wird mit Blick auf den Schulwechsel zu weiterführenden Schulen in einer ganzseitigen Anzeige über das bilinguale Angebot folgender Schulen: Thomas-Mann-Schule, Trave-Gymnasium und Trave-Grund- und Gemeinschaftsschule berichtet.

9. Inanspruchnahme der Webseite

Die Zugriffe der letzten 12 Monate:



Die Zahl der Zugriffe erhöhte sich von 845 im Jahre 2020 auf 1120 im Jahre 2021 und liegen 2022 stabil bei 1188. Die Klicks sind die tatsächlichen Klicks, die direkt von Google auf die Website erfolgt sind, die „Impressionen“, zeigen die Anzahl der Suchergebnissen, die jedoch nicht angeklickt wurden.

Die Zugriffe der letzten 12 Monate:

SUCHANFRAGEN	SEITEN	LÄNDER	GERÄTE	DARSTELLUNG IN DER SUCHE	ZEITRÄUME	
☰						
Die häufigsten Seiten					↓ Klicks	Impressionen
https://www.bilingual-luebeck.de/					537	25.055
https://www.bilingual-luebeck.de/beteiligte/teilnehmende-einrichtungen.html					130	8.999
https://www.bilingual-luebeck.de/documents/Abschlussbericht_2019_05_20.pdf					81	3.088
https://www.bilingual-luebeck.de/en/home.html					56	1.183
https://www.bilingual-luebeck.de/stimmen/ueber-das-projekt.html					55	5.933
https://www.bilingual-luebeck.de/projekt/bericht/sprache-oeffnet-so-viele-tueren.html					37	2.347
https://www.bilingual-luebeck.de/documents/presseinfo-english-in-action.pdf					31	942
https://www.bilingual-luebeck.de/projekt/bericht/afternoon-activity-at-the-luther-schule.html					27	857
https://www.bilingual-luebeck.de/en/opinions/about-the-project.html					25	1.640
https://www.bilingual-luebeck.de/kontakt.html					24	706
Zeilen pro Seite: 10 ▼ 1 bis 10 von 75 < >						

10. Veranstaltungen

Im Jahre 2022 wurden folgende Veranstaltungen abgehalten:

3 Gesellschafterversammlungen

3 Beiratssitzungen

1 Lenkungskreissitzung

11. Stiftungsbeteiligungen im Jahre 2020

60.000 EURO Possehl-Stiftung

12. Finanzen

Die gGmbH hat im Haushaltsjahr 2022 ca. 140.000 €, davon 120.000 € für die unmittelbare Förderung aufgewendet.

Für das Haushaltsjahr 2023 werden ca. 170.000 € benötigt. Das Fördervolumen beträgt rd. 150.000 €.